

## PROCÈS-VERBAL


Dossier no : R-3879-2014 – Phase 2

Date : 29 octobre 2014

HEURE	REMARQUES
8 h 59	Début de l'audience
8 h 59	Lecture du protocole d'ouverture par la greffière-audicière
9 h 01	Remarques préliminaires de M. Gilles Boulianne sur le déroulement de l'audience et sur la demande d'ordonnance de confidentialité de Gaz Métro
9 h 03	Remarques préliminaires de M <sup>e</sup> Hugo Sigouin-Plasse (Gaz Métro) <u>Affirmation solennelle :</u>
9 h 05	<u>Émilie Moorhouse</u> , Conseillère senior, Efficacité énergétique, Société en commandite Gaz Métro, 1717, du Havre, Montréal (Québec) <u>Vincent Pouliot</u> , Chef de service, Marché du carbone et efficacité énergétique, Société en commandite Gaz Métro, 1717, du Havre, Montréal (Québec) <u>Philippe Rivard</u> , Conseiller principal, Efficacité énergétique, Société en commandite Gaz Métro, 1717, du Havre, Montréal (Québec) <u>Michel Kayal</u> , Consultant, 5069, rue Laurin, Pierrefonds (Québec) H9Y 3R4 ( <i>témoin de Gaz Métro</i> )
9 h 08	<b>Témoins du Panel 1</b> <u>M<sup>e</sup> Sigouin-Plasse</u> (Gaz Métro) produit : <u>B-0252</u> : Notes d'allocution de Vincent Pouliot – Panel 1 – 29 octobre 2014 (Gaz Métro – 9, Document 6) <u>B-0253</u> : Extraits de documents déposés dans le cadre de la cause tarifaire 2013, portant le numéro R-3809-2012 (Gaz Métro – 9, Document 7) (14 pages en liasse) <u>B-0254</u> : Curriculum vitae des témoins à l'emploi de Gaz Métro (Gaz Métro – 1, Document 2 révisé) <u>B-0255</u> : Réponse aux questions 15 à 18 de Société en commandite Gaz Métro à la demande de renseignements n° 6 de la Régie de l'énergie relative à la demande d'approbation du plan d'approvisionnement et de modification des conditions de service et tarif de Société en commandite Gaz Métro à compter du 1 <sup>er</sup> octobre 2014 (Gaz Métro – 11, Document 9)
9 h 09	Adoption de la preuve en chef de Gaz Métro par les témoins Moorhouse, Pouliot, Rivard et Kayal
9 h 10	Présentation de la preuve en chef de Gaz Métro par les témoins Moorhouse, Pouliot, Rivard et Kayal
9 h 16	<u>Objection</u> par M <sup>e</sup> Franklin S. Gertler (ROEÉ) (le témoin va trop vite et lit le document plutôt que de témoigner)
9 h 18	Réplique par M <sup>e</sup> Sigouin-Plasse
9 h 18	Réplique par M <sup>e</sup> Gertler
9 h 19	Supplique par M <sup>e</sup> Sigouin-Plasse
9 h 22	<u>Objection rejetée</u>
9 h 31	Fin de la présentation de la preuve en chef de Gaz Métro par les témoins Moorhouse, Pouliot, Rivard et Kayal
9 h 32	Contre-interrogatoire des témoins Moorhouse, Pouliot, Rivard et Kayal, par M <sup>e</sup> Geneviève Paquet, pour le GRAMÉ

Dossier no : R-3879-2014 – Phase 2

Date : 29 octobre 2014

HEURE	REMARQUES
9 h 46	Fin du contre-interrogatoire des témoins Moorhouse, Pouliot, Rivard et Kayal, par M <sup>e</sup> Paquet, pour le GRAME
9 h 46	Contre-interrogatoire des témoins Moorhouse, Pouliot, Rivard et Kayal, par M <sup>e</sup> Dominique Neuman, pour SÉ-AQLPA
9 h 55	Fin du contre-interrogatoire des témoins Moorhouse, Pouliot, Rivard et Kayal, par M <sup>e</sup> Neuman, pour SÉ-AQLPA
9 h 56	Contre-interrogatoire des témoins Moorhouse, Pouliot, Rivard et Kayal, par M <sup>e</sup> Hélène Sicard, pour l'UC
10 h 23	Fin du contre-interrogatoire des témoins Moorhouse, Pouliot, Rivard et Kayal, par M <sup>e</sup> Sicard, pour l'UC
10 h 23	Pause, reprise de l'audience à 10 h 45
10 h 47	Reprise de l'audience
10 h 48	Contre-interrogatoire des témoins Moorhouse, Pouliot, Rivard et Kayal, par M <sup>e</sup> Gertler, pour le ROEE
11 h 27	Fin du contre-interrogatoire des témoins Moorhouse, Pouliot, Rivard et Kayal, par M <sup>e</sup> Gertler, pour le ROEE
11 h 28	Interrogatoire des témoins Moorhouse, Pouliot, Rivard et Kayal, par M <sup>e</sup> Amélie Cardinal, pour la Régie
11 h 32	La Régie produit : A-0052 : Figure 5 extraite de « 2000 ASHRAE Handbook-HVAC Systems & Equipment (SI) », p. 27.4.
11 h 39	Fin de l'interrogatoire des témoins Moorhouse, Pouliot, Rivard et Kayal, par M <sup>e</sup> Cardinal, pour la Régie
11 h 39	Remarques de M <sup>e</sup> Sigouin-Plasse sur l'ordonnance de confidentialité demandée par Gaz Métro, qui sera traitée dans un autre panel au cours de la présente audience
11 h 40	Les témoins Moorhouse, Pouliot, Rivard et Kayal sont libérés
11 h 40	Ajournement de l'audience jusqu'au jeudi 30 octobre 2014, 9 h
	<p> , greffière-audicièriè</p>



## LISTE DES TÉMOINS

Dossier no : R-3879-2014 – Phase 2

Date : 29 octobre 2014

TÉMOIN		DATE
NOM :	Émilie Moorhouse	Année/mois/jour  Témoïn du Panel 1 2014/10/29
ENTREPRISE :	Société en commandite Gaz Métro	
PROFESSION :	Conseillère senior, Efficacité énergétique	
ADRESSE :	1717, du Havre Montréal (Québec)	

TÉMOIN		DATE
NOM :	Vincent Pouliot	Année/mois/jour  Témoïn du Panel 1 2014/10/29
ENTREPRISE :	Société en commandite Gaz Métro	
PROFESSION :	Chef de service, Marché du carbone et efficacité énergétique	
ADRESSE :	1717, du Havre Montréal (Québec)	

TÉMOIN		DATE
NOM :	Philippe Rivard	Année/mois/jour  Témoïn du Panel 1 2014/10/29
ENTREPRISE :	Société en commandite Gaz Métro	
PROFESSION :	Conseiller principal, Efficacité énergétique	
ADRESSE :	1717, du Havre Montréal (Québec)	

TÉMOIN		DATE
NOM :	Michel Kayal	Année/mois/jour  Témoïn du Panel 1 2014/10/29
ENTREPRISE :	Michel Kayal & associés ( <i>témoïn de Gaz Métro</i> )	
PROFESSION :	Consultant	
ADRESSE :	5069, rue Laurin Pierrefonds (Québec) H9Y 3R4	

TÉMOIN		DATE
NOM :		Année/mois/jour
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE
NOM :		Année/mois/jour
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

**PROCOLE D'OUVERTURE**  
**AUDIENGE DU 29 OCTOBRE 2014**

**DOSSIER : R-3879-2014, PHASE 2**  
**DEMANDE D'APPROBATION DU PLAN D'APPROVISIONNEMENT ET DE**  
**MODIFICATION DES CONDITIONS DE SERVICE ET TARIF DE SOCIÉTÉ**  
**EN COMMANDITE GAZ MÉTRO À COMPTER DU 1<sup>ER</sup> OCTOBRE 2014**

Les Régisseurs désignés dans ce dossier sont : M. Gilles Boulianne (Président de la formation), M<sup>e</sup> Louise Rozon et M. Pierre Méthé

Le procureur de la Régie est : M<sup>e</sup> Amélie Cardinal

La requérante est :

**SOCIÉTÉ EN COMMANDITE GAZ MÉTRO (GAZ MÉTRO)**

Représentée par M<sup>e</sup> Hugo Sigouin-Plasse

*présent*

Les intervenants sont :

**ASSOCIATION DES CONSOMMATEURS INDUSTRIELS DE GAZ (ACIG)**

Représentée par M<sup>e</sup> Guy Sarault

*absent*

**FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE (FCEI)**

Représentée par M<sup>e</sup> André Turmel

*présent*

**GROUPE DE RECHERCHE APPLIQUÉE EN MACROÉCOLOGIE (GRAME)**

Représenté par M<sup>e</sup> Geneviève Paquet

*présente*

**REGROUPEMENT DES ORGANISMES ENVIRONNEMENTAUX EN ÉNERGIE (ROEE)**

Représenté par M<sup>e</sup> Franklin S. Gertler

*présent*

**STRATÉGIES ÉNERGÉTIQUES ET ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LUTTE CONTRE LA POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE (SÉ-QLPA)**

Représenté par M<sup>e</sup> Dominique Neuman

*présent*

**TRANSCANADA ENERGY LTD (TCE)**

Représentée par M<sup>e</sup> Pierre D. Grenier

*absent*

**UNION DES CONSOMMATEURS (UC)**

Représentée par M<sup>e</sup> Hélène Sicard

*présente*

*Débat: 8h59*  
*Agournement: 11h40*

**Y A-T-IL D'AUTRES PERSONNES DANS LA SALLE QUI DÉSIRENT PRÉSENTER UNE DEMANDE OU FAIRE DES REPRÉSENTATIONS AU SUJET DE CE DOSSIER?**

Je demanderais par ailleurs aux parties de bien vouloir s'identifier à chacune de leurs interventions pour les fins de l'enregistrement.

Aussi, auriez-vous l'obligeance de vous assurer que votre cellulaire est fermé durant la tenue de l'audience. Merci.